

19501M-HLGR



610857

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Tyskland

tel. +49 5258 971-0
fax: +49 5258 971-120
Servicenummer: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: 1.0

Skapandedatum: 2023-10-11

Original bruksanvisning

1	Säkerhet	2
1.1	Förklaring av signalord.....	2
1.2	Säkerhetsanvisningar	3
1.3	Avsedd användning	8
1.4	Oändamålsenlig användning	8
2	Allmänt	9
2.1	Ansvar och garanti	9
2.2	Upphovsrättsskydd	9
2.3	Försäkran om överensstämmelse.....	9
3	Transport, förpackning och lagring	10
3.1	Leveranskontroll.....	10
3.2	Förpackning	10
3.3	Lagring.....	10
4	Tekniska parametrar.....	11
4.1	Tekniska data	11
4.2	Apparatens funktion	12
4.3	Sammanställning av apparatens komponenter	13
5	Installation och handhavande	14
5.1	Installation.....	14
5.2	Grunderna i att laga mat i en mikrovågsugn	15
5.3	Köksredskap lämpliga för användning i mikrovågsugnar	16
5.4	Handhavande	17
6	Rengöring.....	34
6.1	Säkerhetsanvisningar för rengöring	34
6.2	Rengöring	34
7	Felsökning	35
8	Återvinning.....	36



Läs bruksanvisningen innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk!

Denna bruksanvisning innehåller en beskrivning av installation, handhavande och underhåll av apparaten och är en viktig informationskälla samt handbok. För att arbeta med apparaten säkert och korrekt är en kunskap om bruksanvisningens alla säkerhets- och användningsanvisningar nödvändig. Dessutom är föreskrifter om förebyggande av olyckor, arbetsmiljöföreskrifter och bestämmelser som gäller på det området där apparaten används tillämpliga.

Före arbete med, och särskilt före start av apparaten, läs denna bruksanvisning för att undvika person- och egendomsskador. Felaktig användning kan leda till skador.

Denna bruksanvisning är en integrerad del av produkten och skall förvaras i omedelbar närhet till produkten samt vara tillgänglig hela tiden. När apparaten överlämnas är det nödvändigt att även överlämna denna bruksanvisning.

1 Säkerhet

Apparaten har tillverkats enligt gällande tekniska regler. Ändå kan apparaten vara en källa till faror, om den används felaktigt eller för andra ändamål än de avsedda. Alla personer som använder apparaten skall följa de uppgifter som finns i denna bruksanvisning samt följa säkerhetsanvisningar.

1.1 Förklaring av signalord

Viktiga säkerhetsanvisningar och varningstexter har markerats med lämpliga signalord i denna bruksanvisning. Dessa anvisningar ska följas noga för att undvika olyckor, person- och egendomsskador.



FARA!

En varningstext **FARA** varnar för faror som leder till allvarliga skador eller dödsfall om de inte undviks.

**VARNING!**

En varningstext **VARNING** varnar för faror som kan leda till lindriga eller allvarliga skador eller dödsfall om de inte undviks.

**FÖRVARNING!**

En varningstext **FÖRVARNING** varnar för faror som kan leda till lätta eller lindriga skador om de inte undviks.

OBS!

En varningstext **OBS** innebär en möjlig egendomsskada som kan uppstå om säkerhetsanvisningarna inte följs.

NOTIFIERING!

Symbolen **NOTIFIERING** informerar användaren om nästa uppgifter och anvisningar om användning av apparaten.

1.2 Säkerhetsanvisningar

Elektrisk ström

- En för hög nätspänning eller en felaktig installation kan leda till olycksfall.
- Apparaten kan anslutas endast om uppgifter på namnskylden överensstämmer med nätspänningen.
- För att undvika kortslutningar ska apparaten hållas torr.
- Om det uppstår fel vid drift ska apparaten kopplas bort från elnätet direkt.
- Vidrör inte stickproppen med våta händer.
- Fatta aldrig tag i apparaten om den föll i vatten. Koppla bort apparaten från elnätet omedelbart.
- Alla reparationer och öppningar av huset kan endast utföras av servicepersonal och lämpliga verkstäder.
- Bär inte apparaten genom att hålla den i anslutningskabeln.
- Anslutningskabeln får aldrig komma i kontakt med värmekällor och vassa kanter.

- Anslutningskabeln får inte vikas, klämmas eller knytnas.
- Apparaten anslutningskabel ska alltid rullas ut helt.
- Placera aldrig apparaten eller andra föremål på anslutningskabeln.
- För att koppla apparaten bort från elnätet ska man alltid ta tag i stickproppen.
- Kontrollera nätsladden regelbundet för skador. Använd inte apparaten med en skadad nätsladd. En skadad nätsladd ska bytas ut av en serviceverkstad eller en behörig elinstallatör för att undvika risk.

Brännbara material

- Utsätt inte apparaten för hög temperatur, t.ex. från spis, ugn, öppen eld eller varmhållningsapparater osv.
- Apparaten ska rengöras regelbundet för att undvika risk för brand.
- Täck inte apparaten t.ex. med aluminiumfolie eller trasor.
- Använd apparaten bara med avsedda material och vid lämpliga temperaturinställningar. Material, livsmedel och matrester i apparaten kan antändas.
- Använd aldrig apparaten i närheten av brännbara, lättändliga material, t.ex. bensin, sprit, alkohol. Hög temperatur orsakar avdunstning av sådana material och deras kontakt med antändningskällor kan leda till explosion.
- Vid brand, innan du vidtar lämpliga åtgärder för brandsläckning, koppla bort apparaten från elnätet. Släck aldrig eld med vatten när apparaten är ansluten till elnätet. Efter att branden har släckts söj för god frisklufttillförsel.

SV

Brand- / explosionsrisk

- Placera inga föremål (kokböcker, disktrasor m.m.) i tillagningskammaren. Om apparaten startas av misstag kan de skadas eller även antändas.
- Vid uppvärmning eller tillagning av maträtter i brännbara material som plast- eller pappersbehållare ska apparaten vara under uppsikt pga. av att de kan bli mycket varma.
- Om material i mikrovågsugn antänds, håll apparatens lucka stängd, stäng av apparaten och dra ut stickkontakten eller stäng av huvudsäkring.
- Använd inte kastruller, stekpannor eller lock i metall. Metall kan leda till att gnistor uppstår i tillagningskammaren. Använd endast behållare av mikrovågssäkert och värmebeständigt material (kapitel 5.3).
- Förbered inte livsmedel eller vätskor i förslutna eller plomberade behållare. De kan spricka i apparaten eller orsakar en skador vid öppning!
- Färska och kokta ägg, i skalet eller skalade bör inte värmas upp i mikrovågsgugnen därför att de kan explodera.

Säkerhet

- Produkter med hårt skal, som t.ex. potatis, pumpa, äpple eller kastanjer ska punkteras för uppvärmning.
- Placera inte en blandning av vatten och olja eller fett i mikrovågsugnen därför att den kan explodera.

Säkerhet vid användning av mikrovågsugnen

- Friter inte produkten i apparaten. Varm olja kan leda till brännskador på huden eller skador på apparaten.
- Rätter som värms upp i mikrovågsugnen blir ojämnt varma. Dessutom blir behållarna inte lika varma som rätterna. Kontrollera rätternas temperatur försiktigt, särskilt för barn. **Het yta!**
- Uppvärmning av dryck med mikrovågsenergi kan leda till s.k. "fördröjd kokning". Då uppnår vätskan kokpunkten även om det inte syns att den kokar på utsidan. Hantera därför behållaren med särskild försiktighet. Det räcker en liten skakning t.ex. när du tar ut behållaren ur apparaten för att skapa stänk. **Risk för brännskada!**
- Använd inte långa, smala behållare med smal hals.
- Lägg en tesked (särskilt gjord av metall) eller en glaspinne i behållaren med vätskan och placera sedan behållaren i mitten av skivspelaren. Rör om innan du värmer upp och varm sedan upp halvvägs tillagningstiden. Vänta en stund efter uppvärmning, rör försiktigt vätskan i behållaren och ta sedan bort den från värmebehandlingskammaren.
- Eftersom maten i mikrovågsugnen värms upp ojämnt måste maten i baby- eller babyflaskan omröras ordentligt eller skakas, och sedan måste matens temperatur kontrolleras direkt innan du ger flaskan till barnet. **Kåpan och nippeln måste avlägsnas före uppvärmning!**

Mikrovågsfara

Mikrovågors påverkan på människokroppen kan leda till skador. Följ nedanstående säkerhetsanvisningar för att undvika följder av faran:

- Mikrovågsugen får inte startas om luckan är öppen för det kan leda till en för stor och skadlig belastning med elektromagnetiska vågor.
- Byt aldrig ut säkerhetslåsen.
- Det är mycket viktigt att luckan inte är skadad och kan stängas korrekt. Följande skador på luckan kan vara farliga:
 - luckan är deformerad, de är bockade
 - gångjärnen och skruvförbanden är trasiga eller felaktigt monterade
 - lucktätning är skadad
 - sprucket glas
 - låselement är skadade.
- Inga främmande material får finnas mellan luckan och apparaten.
- Lucktätningar ska tillslutas och kan inte vara smutsiga för att det kan leda till att elektromagnetiska vågor kommer ut. Lägg märke till att det inte samlas några avlagringar (från rengöringsmedel, damm, fett osv.) på lucktätningarna.

Användare

- Apparaten kan användas av barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk, mental förmåga samt liten erfarenhet och/eller kunskap om de är under övervakning eller har instruerats om säker användning av apparaten och förstått risker i samband med det. Barn får inte leka med apparaten.
- Lämna inte apparaten utan övervakning i närheten av barn.

- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är över 8 år och under tillsyn.
- Apparaten och nätsladden måste hållas utom räckhåll för barn under 8 år.

Felaktig användning

- Oändamålsenlig eller förbjuden användning kan leda till skador på apparaten.
- Apparaten får endast användas om det är i gott skick, vilket gör arbetet säkert.
- Apparaten får endast användas om samtliga anslutningar är utförda enligt lagen.
- Apparaten får endast användas när den är ren.
- Använd endast originalreservdelar. Reparera aldrig apparaten själv.
- Man får inte ändra eller modifiera apparaten på något sätt.

1.3 Avsedd användning

Det är förbjudet att använda apparaten för andra ändamål än de avsedda, som beskrivs nedan, och det avses som en oändamålsenlig användning.

Följande användning är ändamålsenlig:

- lagning, uppvärmning, grillning och avfrostning av rätter med lämpliga köksredskap.

Apparaten är avsedd för användning i hushåll eller liknande, t.ex.:

- i personalkök i butiker, kontor och andra, liknande arbetsplatser;
- i jordbruksföretag;
- av kunder på hotell, motell och andra typer av boenden;
- på pensionat.

1.4 Oändamålsenlig användning

En oändamålsenlig användning kan leda till person- och egendomsskador till följd av farlig elektrisk spänning, eld och hög temperatur. Det är bara de arbeten som anges i denna bruksanvisning som apparaten kan användas till.

Följande användning är oändamålsenlig:

- för industri- och laboratorieändamål,
- som förvaringsplats (t.ex. för köksredskap),
- torkning av papper, textilier eller andra brännbara material,
- uppvärmning av brandfarliga, skadliga och lätt förångande vätskor eller material etc.

2 Allmänt

2.1 Ansvar och garanti

Alla uppgifter och anvisningar som finns i denna bruksanvisning har angetts med beaktande av gällande föreskrifter, aktuell konstruktions- och ingenjörskunskap samt vår kunskap och våra mångåriga erfarenheter. Vid beställning av specialmodeller eller tillval och när den nyaste tekniska kunskapen används kan den levererade apparaten avvika från förklaringar och olika bilder som finns i denna bruksanvisning i vissa förhållanden.

Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för skador och fel till följd av:

- att anvisningarna inte följts,
- oändamålsenlig användning,
- tekniska ändringar som gjorts av användaren,
- ej godkända reservdelar används.

Vi förbehåller oss rätten att införa tekniska ändringar i apparaten för att öka apparatens funktionalitet och förbättra den.

2.2 Upphovsrättsskydd

Denna bruksanvisning och texterna, ritningarna, bilderna och de övriga delarna som finns i den är skyddade av upphovsrätten. Det är förbjudet att kopiera bruksanvisningens innehåll (eller dess delar) i vilken som helst form och på vilket som helst sätt samt att utnyttja eller/och överlämna dess innehåll till tredje parter. Åsidosättande av det ovannämnda förorsakar att ett skadestånd måste betalas. Vi förbehåller oss rätten att göra ytterligare anspråk.

2.3 Försäkran om överensstämmelse

Apparaten uppfyller Europeiska Unionens gällande standarder och riktlinjer. Det ovannämnda bekräftar vi i EG-försäkran om överensstämmelse. Vi skickar dig en lämplig försäkran om överensstämmelse vid behov.

3 Transport, förpackning och lagring

3.1 Leveranskontroll

När leveransen har tagits emot kontrollera att apparaten är fullständig och inte har skadats under transporten. Om synliga transportskador har konstaterats vägra att ta emot apparaten eller göra ett villkorligt mottagande. Ange skadornas omfattning på transportfirmans transportdokument/fraktsedel och reklamera varan. Dolda skador ska anmälas direkt efter att de har upptäckts därför att skadeståndskrav bara kan anmälas under den gällande reklamationstiden.

Om några delar eller tillbehör fattas kontakta vår Kundtjänst.

3.2 Förpackning

Släng inte apparatens förpackning. Den kan behövas för att förvara apparaten, under en flytt eller om apparaten skickas till vår servicepunkt vid eventuella skador. Förpackningen och olika delar är tillverkade i återvinningsbara material. De är: film och påsar i plast, förpackning i kartong.

Vid avfallshantering av förpackningen ska ett visst lands föreskrifter följas. De förpackningsmaterial som är lämpliga för återanvändning ska återvinnas.

3.3 Lagring

Förpackningen ska lämnas sluten tills installation av apparaten och under förvaring ska de märkningar som gäller placering och lagring som finns på utsidan följas. Förpackningen ska förvaras i följande förhållanden:

- i stängda rum
- torrt och fritt från damm
- borta från aggressiva medel
- skyddad från direkt solljus
- skyddad från mekaniska stötar.

Vid en längre förvaring (över tre månader) ska förpackningens alla delar kontrolleras regelbundet. Vid behov ska förpackningen bytas ut mot en ny.

4 Tekniska parametrar

4.1 Tekniska data

Namn:	Mikrovågsugn 19501M-HLGR
Artikelnummer:	610857
Material:	stålplåt
Material tillagningskammare:	rostfritt stål
Skivspelarens material:	glas
Skivspelarens diameter i mm:	270
Mikrovågseffekt i W:	900
Varmlufts effekt i W:	1950
Grillkraft i W:	1950
Antal magnetroner:	1
Antal effektlägen:	6
Kapacitet i liter:	25
Mått tillagningskammare (bredd x djup x höjd) i mm:	316 x 315 x 197
Tidsinställning till, i min.:	95
Anslutningsvärde:	1,95 kW 230-240 V 50 Hz
Mått (bredd x djup x höjd) i mm:	490 x 435 x 280
Vikt i kg:	16,5

Rätten att ändra produktens tekniska detaljer förbehålls!

Version / egenskaper

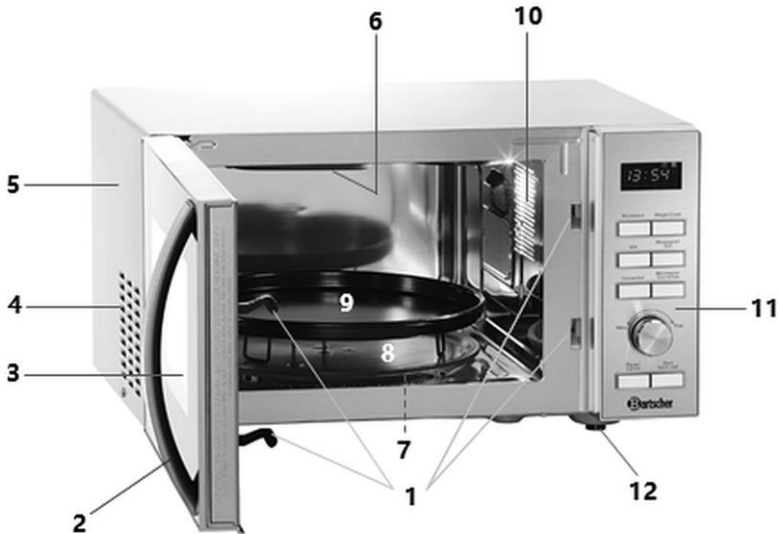
- Funktioner:
 - upptining
 - uppvärmning
 - grill (kan kombineras)
 - varm luft (kan kombineras)
- Styrning:
 - elektronisk
 - vridreglage
 - knapp
- Timer
- Digital display
- LED-display
- Skivtallrik
- Invändig belysning
- Detta ingår: 1 grillpanna, Ø 280 mm 52 mm

SV

4.2 Apparatus funktion

Mikrovågsugnen är avsedd för beredning och upptining av mat med användning av mikrovågskompatibla redskap. Mikrovågsugnen erbjuder ett brett spektrum inom matlagning tack vare extra varmluft och grillfunktioner. Tid och effekt för en viss funktion kan ställas in individuellt beroende på behoven.

4.3 Sammanställning av apparatens komponenter



SV

Figur 1

- | | |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1. Dörrlåssystem | 2. Handtag |
| 3. Dörr med ett tittfönster | 4. Ventilationsöppningar |
| 5. Hus | 6. Grillvärmare |
| 7. Rullring | 8. Skivtallrik |
| 9. Grillpanna | 10. Invändig belysning |
| 11. Kontrollpanel | 12. Fötter (4x) |

5 Installation och handhavande

5.1 Installation

Uppackning / placering

- Packa upp apparaten och avlägsna allt invändigt och utvändigt förpackningsmaterial samt transportskydd.



FÖRSIKTIGT!

Risk för kvävning!

Förvara förpackningar som plastpåsar och frigolit utom räckhåll för barn.

- Om det finns en skyddsfilm på apparaten ska den avlägsnas. Avlägsna skyddsfilmen långsamt så att det inte lämnas några limrester. Avlägsna eventuella limrester med ett lämpligt lösningsmedel.
- Se till att namnskylden och varningstexterna på apparaten inte skadas.
- Placera **aldrig** apparaten i fuktig eller våt miljö.
- Placera apparaten så att anslutningar alltid är lättåtkomliga så att det går snabbt att bryta strömmen vid behov.
- Apparaten ska placeras på en yta med följande egenskaper:
 - jämn, med tillräcklig bärförmåga, vattentålig, torr och som tål hög temperatur
 - tillräcklig stor så att man kan arbeta med apparaten utan hinder
 - lätt tillgänglig
 - med bra ventilation.
- Håll ett tillräckligt avstånd till bordets kanter. Apparaten kan välta och falla annars.
- För att apparaten ska fungera korrekt måste den vara tillräckligt ventilerad.
- Täck aldrig över ventilationsöppningarna.
- Vid installation av enheten måste följande minimiavstånd beaktas:
 - 20 cm upp
 - 5 cm på sidorna
- Se till att apparaten installeras direkt mot en vägg med en yta som tål höga temperaturer, så att ingen kan röra baksidan av apparaten direkt. Risk för brännskada!

- Apparaten ska placeras minst 2 m från radio, TV etc. för att inte störa mottagningen.

Elanslutning

- Kontrollera att apparatens tekniska data (se namnskylden) passar till det lokala elnätets data.
- Anslut apparaten till ett enkeluttag som är tillräckligt skyddat med skyddskontakt. Anslut apparaten inte till dubbeluttag.
- Placera anslutningskabeln så att inte någon kan trampa eller snubbla på den.

5.2 Grunderna i att laga mat i en mikrovågsugn

I stället för en traditionell värmekälla använder en mikrovågsugn en elektronlampa som överför elektromagnetiska vågor. Dessa vågor, liksom radiovågor, är osynliga, bara deras effekt kan observeras. Vågor kan tränga igenom material som glas, porslin, plast och papper. Eftersom dessa material inte innehåller vatten, fett eller olja värms de inte upp med mikrovågor.

Enkelt uttryckt tränger mikrovågor in i maten som tillagas och får vatten-, fett- eller oljemolekylerna att vibrera och generera värme genom friktion som används för avfrostning, uppvärmning eller tillagning.

Vid tillagning med mikrovågsugn genereras värme inuti den kokta produkten, till skillnad från den normala tillagnings- eller grillprocessen, där värmen kommer in i maten från utsidan.

Om apparaten inte skadas förblir den energi som genereras av mikrovågorna inuti apparaten och äventyrar inte användaren.

- Maten för matlagning ska placeras försiktigt i mikrovågsugnen och större bitar mat ska placeras på utsidan.
- Kom ihåg matlagningstider. Det är bäst att ställa in den kortaste givna tiden och vid behov förlänga tillagningstiden. Mat som har lagats för länge kan ta eld eller börja röka.
- Täck maten under tillagningen. Som ett resultat tillagas maten jämnt och sprutar inte.
- Vänd maten en gång under tillagningen. Detta påskyndar tillagningsprocessen, t.ex. för kyckling eller hamburgare. Stora bitar, som stek, måste vändas minst en gång.
- Rätter som köttbullar ska vikas åtminstone en gång, halvvägs genom tillagningstiden, dvs. det övre lagret fälls ned och det undre lagret läggs uppåt, från mitten till utsidan och tvärtom.

5.3 Köksredskap lämpliga för användning i mikrovågsugnar

- Kontrollera att köksredskapen är lämpliga för användning i en mikrovågsugn.

Test: placera ett tom köksredskap tillsammans med ett glas vatten (sätt aldrig på apparaten om den är tom eller om en tom behållare finns i den) i apparaten och värn den på högsta nivå i 60 sekunder. Ett lämplig köksredskap är ljummet. Om köksredskapet är varmt är det inte lämpligt för användning i mikrovågsugnen.

Ett lämpligt material för köksredskap i en mikrovågsugn låter mikrovågor passera igenom. Energin passerar genom behållaren och värmer maten.

- Använd inte köksredskap av metall eller med metalldelar (t.ex. gyllene ramar på en tallrik). Mikrovågor kan inte passera genom metall.
- Använd inte produkter av återvunnet papper eftersom de kan innehålla små metallbitar. Gnistor eller till och med brand kan uppstå när sådana behållare används i en mikrovågsugn.
- Det rekommenderas att använda ovala eller runda köksredskap, inte fyrkantiga, eftersom maten kokar snabbare i sina hörn.
- Platta, breda köksredskap är mer lämpliga för användning i en mikrovågsugn än smala och långa köksredskap. Maten tillagas jämnt på platta köksredskap.
- För att förhindra att maten kokar vid kanten på köksredskapet kan du föra dess kanter med tunna remsor aluminiumfolie. Använd inte för mycket aluminiumfolie och håll min. 2,5 till 3,0 cm mellanrum mellan folien och väggarna i mikrovågsugnen.

Installation och handhavande

Tabellen nedan hjälper dig att välja rätt köksredskap:

Köksredskap för kokning	Mikrovågsugns drift	Grill-funktion	Varmluft-funktion	Kombinerad funktion *
Värmebeständigt glas	ja	ja	ja	ja
Glas tål inte höga temperaturer	nej	nej	nej	nej
Eldfast keramik	ja	ja	ja	ja
Plasköksredskap som är lämpliga för mikrovågsugnar	ja	nej	nej	nej
Pappershandukar	ja	nej	nej	nej
Metallbricka / skål	nej	ja	ja	nej
Metall ram	nej	ja	ja	nej
Aluminiumfolie och aluminiumfoliebehållare	nej	ja	ja	nej

Tabell 1

* Kombinerade funktioner: "Mikrovågsugn + grill" och "Mikrovågsugn + varmluft"

SV

5.4 Handhavande

Före användning

1. Ta ut tillbehören ur ugnen.
2. Före första användning rengör apparaten och dess tillbehör enligt anvisningarna som finns i avsnitt **6 "Rengöring"**.
3. Lämna dörren öppen så att kammaren kan torka helt.

Sätta i skivtallriken

1. Placera valsringen (7) i spåret i värmebehandlingskammarens botten.
2. Placera skivspelaren (8) med den räfflade sidan nedåt på kammarens botten och vrid den tills den går i ingrepp med skivspelaren (a).

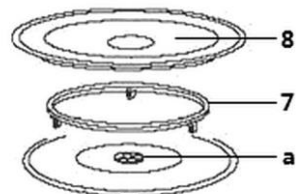
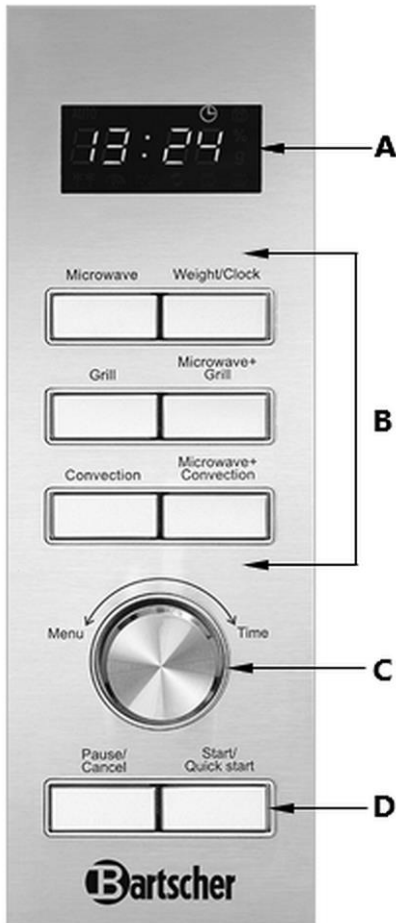


Bild 2

Anvisningar för användare

- Under värmebehandlingsprocessen återgår enheten till standbyläge efter ca. 25 sekunder.
- Genom att trycka en gång på PAUSE / CANCEL-knappen under värmebehandlingen stoppas programmet. Tryck sedan på START / QUICK START-knappen för att fortsätta programmet.
- Genom att trycka två gånger på PAUSE / CANCEL-knappen pausas programmet.
- Efter att tillagningsprocessen är klar hörs en akustisk signal varannan minut för att påminna användaren tills PAUSE / CANCEL-knappen trycks in eller ugnsluckan öppnas.
- Mikrovågsugnens elektroniska styrsystem har en kylfunktion. Som med alla värmebehandlingsprocesser där tillagningstiden överstiger 2 minuter, luckan öppnas eller värmebehandlingsprocessen stoppas, kommer fläkten automatiskt att gå i cirka 3 minuter för att kyla ner apparaten och förlänga dess livslängd.
- Första gången du använder en mikrovågsugn med grillfunktion kan detta orsaka en lätt lukt och rök. Detta är ett normalt och kommer att uppstå på grund av förbränning av rester och kommer att upphöra med användning med tiden.

Kontrollpanel



A – Digital display

B – Funktionsknappar

Mikrovågsugn	Vikt/timme
Grill	Mikrovågsugn + grill
Varmluft	Mikrovågsugn + varm luft

C – Meny / Roterande timer

D – Andra funktionsknappar

Pausa / Ta bort	Start / Snabbstart
-----------------	--------------------

SV

Figur 3

Start



OBS

Risk för brännskador från heta köksredskap

Köksredskap kan vara mycket heta eftersom värmen släpps ut från maten.

Köksredskap ska endast tas bort med ugnshandskar eller en diskduk.



OBS!

Risk för brand!

Enheten bör övervakas, särskilt när du använder höga effektnivåer.

Om det uppstår ovanliga ljud, matstänk eller bubblande vätskor, minskar effekten.

1. Kontrollera före varje användning att skivspelaren och rullringen sitter ordentligt. Värmebehandlingskammaren måste vara ren; rullringen måste ligga i spåret; skivspelaren måste hakas fast på skivspelaren.

OBS!


Använd aldrig apparaten utan skivspelaren och utan matbehållaren eller utan mat!

Ingenting får skjutas ut över skivspelarens kant.

Värm inte maten direkt på skivtallriken.

Vid uppvärmning av flera bitar / styck, fördela dem jämnt över köksredskapet / i behållaren så att de inte rör varandra.

2. Placera behållaren med maten på skivspelaren.
3. Kontrollera att dörrtätningarna är fria från främmande föremål och att dörrarna stängs ordentligt.
4. Stäng apparatens dörr.
5. Anslut kylen till ett lämpligt enkelt eluttag.

När du ansluter enheten för första gången hörs en akustisk signal som visas på den digitala displayen ”1:01“ och .

Installation och handhavande

6. Ställ in önskat driftläge, effektnivå och värmebehandlingstid för att starta maskinen. Observera anmärkningarna i följande kapitel.

Efter att inställningarna har gjorts och det valda programmet startas tänds värmebehandlingsrummet och skivspelaren roterar.

OBS!

Skivspelaren måste alltid kunna rotera fritt.

Inställningar

Dataingång

1. När du matar in data måste knapparna trycks in effektivt efter varandra.

Apparaten stoppar automatiskt processen under längre pauser.

All data bekräftas av apparaten med en akustisk signal när den accepteras. Ett dubbelt pip betyder att inmatade data inte har accepterats.

2. Kontrollera data och försök igen.

Radering av data

1. För att radera data innan värmebehandlingsprocessen startas, tryck på PAUSE/ CANCEL.

Avbryt eller avsluta funktionen

1. För att stoppa drift, tryck på PAUSE / CANCEL eller öppna apparatens luckan.
2. För att fortsätta arbeta, stäng luckan och tryck sedan på START / QUICK START-knappen.
3. För att avsluta värmebehandlingsprocessen helt, tryck på PAUSE / CANCEL-knappen igen för att avbryta alla instruktioner.

Programmets slut

I slutet av programmet hörs en ljudsignal tills en av knapparna trycks in eller luckan öppnas.

1. Ta ut den färdiga maten.
2. Efter att ha lagat mat med högt vatteninnehåll, låt ugnsluckan vara öppen en stund så att ugnen kan torka ut.

Tidsinställning

Apparaten har en 12 eller 24 timmars klocka. Klockan kan ställas in i en 12- eller 24-timmarscykel genom att trycka på WEIGHT / CLOCK-knappen i Standbay-läge.

Exempel:

Klockan på enheten ska vara t.ex. 8:30.

1. Tryck på WEIGHT / CLOCK-knappen en eller två gånger för att välja 24- eller 12-timmarscykeln.
2. Vrid på MENU / TIME-vridknappen tills tiden "8" visas.
3. Tryck på WEIGHT / CLOCK-knappen en gång för att bekräfta tidsinställningen.
4. Vrid på MENU / TIME-vridknappen tills önskade "30" minuter visas.
5. Tryck på WEIGHT / CLOCK-knappen en gång för att bekräfta inställningen.

Observera:

Under värmebehandlingsprocessen kan du kontrollera den aktuella tiden genom att trycka på knappen WEIGHT / CLOCK.

SV

Snabbstart

Du får använda denna inställning för att enkelt ställa in maskinen på 100% värmebehandling.

1. För att ställa in önskad värmebehandlingstid, tryck på START / QUICK START-knappen flera gånger i följd.

Den maximala värmebehandlingstiden är 10 minuter.

Värmebehandling: mikrovågsugn

Denna funktion på apparaten är lämplig för beredning av grytor, soppor, såser, kött utan krispig skorpa, stuvad fisk, grönsaker, tillsatser (ris, potatis, mjölprodukter), varma drycker.

I det här läget kan du använda MICROWAVE-knappen för att ställa in effekt och tid för mikrovågsugnen att värma upp eller laga produkten.

Effektnivån ställs in med MICROWAVE-knappen.

I tabellen nedan kan du hitta en översikt över effektnivåerna med antalet gånger en knapp måste tryckas in, liksom effekten i% och programindikatorer.

Tryck på MICROWAVE-knappen	Effekt:
1 gång	100 %
2 gånger	80 %
3 gånger	60 %
4 gånger	40 %
5 gånger	20 %
6 gånger	00 %

Tabell 2

Värmebehandlingstiden som kan ställas in är 95 minuter.

Tillagningstiden beror på följande egenskaper hos maten:

initial temperatur: ju lägre desto längre behandlingstid

densitet: ju större desto längre behandlingstid

fuktighet: ju lägre desto längre behandlingstid

form: ju tjockare desto längre behandlingstid

vikt: ju högre det är, desto längre behandlingstid

SV

1. Välj först effektnivån med knappen MICROWAVE och sedan önskad tillagningstid med vridknappen MENU / TIME.
2. Tryck slutligen på START / QUICK START-knappen för att starta värmebehandlingsprocessen.

Exempel:

För att värma produkten i 5 minuter vid 60% effektnivå, ange följande kommandon på kontrollpanelen:

1. Tryck på MICROWAVE 3 gånger.
2. Vrid vridknappen MENU / TIME tills önskad tillagningstid (5:00) visas.
3. Tryck slutligen på START / QUICK START-knappen.

Observera:

Under värmebehandlingsprocessen kan du kontrollera effektnivån genom att trycka på MICROWAVE-knappen.

Grillfunktion

Värmebehandlingen med grillfunktion är särskilt lämplig för tunna skivor kött, biffar, kotletter, kebab, korv och kyckling. Den är också lämplig för varma smörgåsar och grytor.

1. Använd den medföljande grillpanna för att grilla din mat.
2. Placera grillpannan med maten på skivtallriken och laga maten.
3. Använd värmebeständiga handskar för att ta bort grillpannan med maten.

Exempel:

Antag att vi vill programmera värmebehandling med grill i 12 minuter.

1. I standbyläge, tryck på GRILL-knappen en gång.
2. Vrid vridknappen MENU / TIME tills önskad tid (12:00) visas.
3. Tryck på START / QUICK START-knappen.

Observera:

Grilleffekten är automatiskt inställd på högsta effektnivå. Den maximala grilltiden är 95 minuter.

Varmluftfunktion

Under tillagning med varm luft cirkulerar varm luft inuti apparaten för att snabbt och jämnt bruna maten och göra den krispig. Apparaten kan ställas in på tio olika värmebehandlingstemperaturer för behandlingstider på upp till 95 minuter.

Varmluftsfunktionen är perfekt för bakning av kex, kakor, kex, kakdeg, soufflé, maräng och makron.

Värmebehandling med varm luft

Värmebehandlingens temperatur ställs in med CONVECTION-knappen.

En översikt över temperaturnivåinställningarna finns i tabell 2.

Den **vänstra kolumnen** i tabellen visar hur många gånger du måste trycka på CONVECTION-knappen för att ställa in önskad effekt.

Temperaturen i **den högra kolumnen** visas.

Tryck på CONVECTION-knappen	Temperatur (ca °C)
1 gång	200
2 gånger	190
3 gånger	180
4 gånger	170
5 gånger	160
6 gånger	150
7 gånger	140
8 gånger	130
9 gånger	120
10 gånger	110

Tabell 3

Önskad värmebehandlingstid ställs in med vridreglaget MENU / TIME.

Exempel:

För att laga en maträtt vid 180 °C i 40 minuter måste följande inställningar göras på kontrollpanelen:

1. Placera maten i ugnen i standbyläge.
2. Stäng apparatens dörr.
3. Tryck på CONVECTION-knappen 3 gånger för att ställa in önskad temperatur på 180 °C.
4. Vrid på MENU / TIME-vridknappen för att ställa in tillagningstiden på 40 minuter. Den maximala värmebehandlingstiden är 95 minuter.
5. Tryck på START / QUICK START-knappen för att starta värmebehandlingsprocessen.

Observera:

Under värmebehandlingsprocessen kan du kontrollera varmluftstemperaturen genom att trycka på CONVECTION-knappen.

Förvärmning och värmebehandling med varm luft

Apparaten kan programmeras att kombinera förvärmningsprocesser och värmebehandlingsprocesser med varmluft.

Exempel:

För att förvärma till 170 °C och sedan värmebehandla i 35 minuter, följ dessa steg:

1. I standbyläge, tryck på CONVECTION-knappen för att välja önskad temperatur.
 2. Tryck på START / QUICK START-knappen.
- När apparaten har den inställda temperaturen hörs en ljudsignal.

3. Öppna luckan och placera matbehållaren i mitten av skivtallriken.
4. Vrid på MENU / TIME-vridknappen för att ställa in tillagningstiden på 35 minuter. Den inställda tiden visas på den digitala displayen.
5. Tryck på START / QUICK START-knappen.

Observera:

Den maximala förvärmningstiden är 30 minuter. Efter att ha uppnått den inställda temperaturen i värmebehandlingskammaren förblir temperaturen konstant.

Efter 30 minuter hör du ett kort pip var 5:e sekund. Om luckan inte öppnas avslutas programmet automatiskt efter 30 minuter.

Funktion: mikrovågsugn + grill

Tack vare kombinerad användning av mikrovågsugn och grill kan du uppnå tillagnings- / bakningseffekter och en krispig skorpa samtidigt. Som ett resultat förkortas förberedelsestiden. Denna funktion hos apparaten är särskilt lämplig för bakverk, kött, fjäderfä, bakad potatis och gratängtoast.

Med den här funktionen kan du välja två kombinationer med förprogrammerade procentsatser för grillning och mikrovågsugn. Användaren väljer den totala tiden och den valda kombinationen styr därefter förhållandet mellan mikrovåg och grill.

1. Tryck först på knappen MICROWAVE + GRILL 1 eller 2 gånger för att välja den kombinationsinställning som är lämplig för produkten.

Installation och handhavande

2. Ställ sedan in önskad tillagningstid genom att vridknappen MENU / TIME. Den önskade tillagningstiden visas på den digitala displayen.
3. Tryck på START / QUICK START-knappen för att starta programmet.

Observera:

Den maximala värmebehandlingstiden är 95 minuter här. Du hör fyra pip när tillagningen är klar.

Under värmebehandlingsprocessen kan du kontrollera det inställda programmet genom att trycka på MICROWAVE + GRILL-knappen.

Kombination 1

30% av tiden för tillagning i mikrovågsläge, 70% av tiden för grillning:
för fisk, potatis eller grytor.

Exempel:

För att t.ex. ställa in en värmebehandlingstid på 25 minuter för kombination 1, gör så här:

1. I standbyläge, tryck en gång på MICROWAVE-knappen.
2. Vrid på MENU / TIME-vridknappen tills önskad tillagningstid (12:00) visas på den digitala displayen.
3. Tryck på START / QUICK START-knappen.

Kombination 2

55 % av tiden för tillagning i mikrovågsläge, 45% av tiden för grillning:
för pudding, omeletter, bakad potatis och kyckling.

Exempel:

För att t.ex. ställa in en värmebehandlingstid på 12 minuter för kombination 2, gör så här:

1. Tryck på knappen STOP / RESET.
2. Tryck på Microwave 2 gånger.
3. Vrid på MENU / TIME-vridknappen tills önskad tillagningstid (12:00) visas på den digitala displayen.
4. Tryck på START / QUICK START-knappen.

Funktion: mikrovågsugn + varmluft

Detta kombinerade konvektions- och mikrovågsläge är lämpligt för:

- grytor med hög fuktighet
- tjockare köttbitar
- frysta färdiga bakverk
- kakor med högre luftfuktighet

Enheten har fyra förprogrammerade inställningar som underlättar automatisk värmebehandling med både varmluft och mikrovågsläge.

För att välja önskad varmlufttemperatur, tryck på MICROWAVE + CONVECTION-knappen så många gånger som anges i följande tabell.

Meddelande på displayen	Tryck på MICROWAVE + CONVECTION-knappen	Temperatur (°C)
COMB1	1 gång	200
COMB2	2 gånger	170
COMB3	3 gånger	140
COMB4	4 gånger	110

Tabell 4

Observera:

Den maximala värmebehandlingstiden som kan ställas in är 95 minuter.

Under tillagnings-/bakningsprocessen kan du kontrollera varmluftstemperaturen genom att trycka på knappen MICROWAVE + CONVECTION.

1. I Standby-läge, placera matbehållaren på skivspelaren i värmebehandlingskammaren.
2. Stäng apparatens dörr.
3. Vrid på MENU / TIME-vridknappen tills önskad tillagningstid (26:00) visas på den digitala displayen.
4. Tryck på START / QUICK START-knappen.

Upptining

Ugnen låter dig tina upp mat beroende på vikten som användaren angett. Upptiningstid och effekt ställs in automatiskt när matkategori och vikt programmeras. Vikten på den frysta produkten kan variera från 100 g till 1800 g.

Mikrovågornas energi värmer upp maten utifrån. Värmen leds långsamt in i maten, vilket resulterar i en jämn upptining.

1. I standbyläge, vrid MENU / TIME-vridknappen moturs tills den digitala displayen visar "A-09".
2. Tryck på WEIGHT / CLOCK-knappen för att välja vikt.
3. Vrid på MENU / TIME-vridknappen tills avfrostningstiden (05:30) visas på den digitala displayen.
4. För att bekräfta, tryck på START / QUICK START-knappen.

TIPS!

Apparaten stannar efter att 2/3 av tiden har gått, en ljudsignal hörs.

Kontrollera matens skick och vänd på den vid behov. Fortsätt avfrostningsprocessen genom att trycka på knappen Start/ Quick igen.

Observera:

Följande grundregel gäller både råa och kokta frysta livsmedel: cirka 5 minuter per 500 g, t.ex. 500 g frysta spagettisås, upptining i 5 minuter.

Öppna alltid apparaten då och då och ta ut de upptinade portionerna eller dela ut de upptinade portionerna. Om produkten ännu inte är helt upptinad efter att den beräknade upptiningstiden har löpt ut, ställer du tillbaka den i ytterligare en minut tills allt är upptinat.

För upptining, ta bort förpackningen från förpackade livsmedel och lägg maten på en tallrik.

Tina den frysta produkten i plastbehållare endast från frysfacket tills produkten kan tas bort från plastbehållaren och läggas i en mikrovågsugn.

Maximal upptiningstid är 45 minuter. 4 pip hörs när den inställda avfrostningstiden har förflutit.

Innan du startar nästa tillagningsprogram, tryck på PAUSE / CANCEL-knappen eller öppna apparatens lucka.

Följ instruktionerna nedan vid avfrostning:

Beläggning

Maten bör täckas för att:

- påskynda uppvärmningen,
- undvika att maten torkas,
- undvik att stänk fett i ugnen.

Undantag: bröd, bullar, panerade måltider och mat som ska vara krispiga täcks inte.

Roterande / blandning

Nästan all mat måste vändas eller blandas minst en gång under avfrostningen.

1. Det rekommenderas att separera klabbiga bitar av mat så snabbt som möjligt.

Mindre portioner.

Mindre portioner avfrostas jämnare och snabbare än större portioner.

1. Av denna anledning ska du dela upp maten i mindre bitar innan den fryser.

På så sätt kan en komplett meny framställas snabbt och enkelt.

Delikata rätter

Ömtåliga livsmedel som pajer / kakor, grädde, ost eller bröd ska endast tinas delvis och avfrostningen ska slutföras vid rumstemperatur. På så sätt undviker vi situationer där maten på utsidan är för varm medan den fortfarande är fryst inne.

Ståtiden

Ståtiden efter avfrostningen är mycket viktig eftersom den garanterar den fortsatta avfrostningsprocessen. Efter avfrostningen är det nödvändigt att bearbeta den avfrostade maten så snart som möjligt. Frys inte upp avfrostad mat.

Flerstegs termisk behandling

Med den här apparaten är det möjligt att förvälja upp till tre program som körs efter varandra. Förutsatt att du vill ställa in följande värmebehandlingsprogram, ska programmering göras i följande ordning:

Exempel:

Värmebehandling i mikrovågsugn



Värmebehandling med varm luft

1. Placera maten i ugnen i standbyläge.
2. Stäng apparatens dörr.
3. Tryck på MICROWAVE-knappen upprepade gånger tills önskad effektnivå visas.
4. Använd MENU / TIME-vridknappen för att ställa in värmebehandlingstiden.

TIPS!

Rör inte knappen START / QUICK START.

5. Tryck på CONVECTION-knappen för att ställa in varmlufttemperaturen.
6. Vrid på MENU / TIME-vridknappen för att ställa in tillagningstiden.
7. Tryck slutligen på START / QUICK START-knappen för att starta värmebehandlingsprocessen i flera steg.

TIPS!

I flerstegs värmebehandlingsprogrammet kan du inte ställa in automatisk upptinning, snabbstart (Quickstart) eller meny för automatisk värmebehandling.

Automatisk värmebehandlingsmeny

Menyn "automatisk behandling" kan du automatiskt värma eller värma mat utan att ställa in effekt- eller tidsnivåer. Det räcker att veta vilken typ av mat och dess vikt.

1. Placera maten i ugnen i standbyläge.
2. Stäng apparatens dörr.
3. I standby-läget, vrid MENU / TIME-vridknappen moturs och välj önskat program (lista - tabell 5).

- Tryck på WEIGHT / CLOCK-knappen upprepade gånger tills rätt vikt har valts
- Tryck på knappen START / QUICK START.

Kod	Livsmedelsprodukter	
A-01	Potatis (på 230 g)	<ul style="list-style-type: none">När det gäller kaffe och potatis, efter att ha tryckt på WEIGHT / CLOCK-knappen, visas antalet portioner istället för vikten på den digitala displayen.Vid punkt A-9 stannar enheten under upptining så att användaren kan vända maten för att tina upp den jämnt. Sedan är det nödvändigt att trycka på START / QUICK START-knappen för att slutföra processen.Resultatet av automatisk värmebehandling beror på faktorer som spänningsfluktuationer, formen och storleken på livsmedelsprodukten och personliga preferenser för graden av värmebehandling av vissa livsmedel. Om du tycker att resultatet inte är helt tillfredsställande, justera värmebehandlingstiden något.
A-02	Dryck (en portion 200 ml)	
A-03	Popcorn (99 g)	
A-04	Automatisk återuppvärmning (g)	
A-05	Pasta (g)	
A-06	Pizza (g)	
A-07	Fjäderfä (g)	
A-08	Kakor (g)	
A-09	Upptining	

Tabell 5

Barnlås

Använd denna funktion för att förhindra att små barn använder apparaten utan uppsikt. CHILD LOCK visas på den digitala displayen och apparaten kan inte användas så länge som barnlåset är aktiverat.

AKTIVERING SKYDD MOT BARN

Om apparaten är i standbyläge och ingen åtgärd utförs på en minut, kommer den automatiskt att växla till barnlåsläge och alla knappar låses.

Avaktivering skydd mot barn

Det barnsäkra låsläget kan avaktiveras genom att öppna och stänga luckan.

Skyddsanordningar

Överhettningsskydd

Om temperaturen i mikrovågsugnen är för hög kommer överhettningsskyddet att fungera och apparaten stängs av. Du hör ett pip och ett felmeddelande visas på den digitala displayen "E01".

1. För att växla tillbaka enheten till normalt driftläge, tryck på PAUSE / CANCEL-knappen.
2. Öppna luckan för att kyla tillagningskammaren.

Skydd mot låg temperatur

När apparaten går i lågtemperaturläge hörs en ljudsignal och den digitala displayen visar "E02".

1. Tryck på knappen PAUSE / CANCEL för att återgå till normalt standbyläge.

Skydd mot sensorfel

I händelse av kortslutning växlar enheten till självskyddsläge och den digitala displayen visar "E03". Ljudsignal hörs.

1. Tryck på knappen PAUSE / CANCEL för att återgå till normalt standbyläge.

6 Rengöring

6.1 Säkerhetsanvisningar för rengöring

- Före rengöring av apparaten ska den kopplas bort från elnätet.
- Låt apparaten torka helt.
- Se till att vatten inte kommer in i apparaten. Doppa inte apparaten i vatten eller andra vätskor under rengöring. Använd inte högtrycksvattenstråle för att rengöra apparaten.
- Inga vassa eller metallföremål (en kniv, gaffel osv.) får användas för rengöring av apparaten. Vassa föremål kan skada apparaten och leda till olycksfall vid kontakt med strömförande delar.
- Använd inga skurmedel som innehåller lösningsmedel eller frätande rengöringsmedel för rengöring. De kan skada ytan.

6.2 Rengöring

1. Apparaten ska rengöras regelbundet på slutet av arbetsdagen eller oftare vid behov.
2. Ta bort alla mat- och dryckrester från innerväggarna noggrant med en mjuk, fuktig trasa. Ett mildt rengöringsmedel kan också användas för kraftig nedsmutsning.
3. Rengör uppställningsytorna noggrant med en mjuk, fuktig trasa.

OBS!

För att skydda komponenterna inuti apparaten från skador, låt inte vatten tränga in genom ventilationsöppningarna.

4. Torka av dörren, dörrtätningarna och angränsande delar med en lätt fuktad trasa.
5. Rengör endast kontrollpanelen med en mjuk, fuktig trasa. Låt dörren stå öppen för att förhindra oavsiktlig aktivering.
6. Rengör regelbundet valsringen, skivstallriken och grillpannan med avtagbart handtag med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel eller i diskmaskinen..
7. Om det finns kondens inuti och utanför dörren, ta bort fukt med en mjuk trasa.

TIPS:

Kondensvatten ackumuleras när enheten används vid hög luftfuktighet. Det är normalt att kondens bildas.

Felsökning

8. Lukten inuti apparaten kan elimineras genom att lägga en kopp vatten med juice och citronskal i en mikrovågssäker behållare i cirka 5 minuter för att värmas upp.
9. Torka apparaten och tillbehören noggrant med en torr, mjuk trasa.

7 Felsökning

Om mikrovågsugnen inte fungerar:

1. Kontrollera att apparaten är ordentligt ansluten till strömförsörjningen. Ta ut kontakten ur uttaget och vänta ca 10 sekunder innan du ansluter den korrekt.
2. Kontrollera att säkringen inte har gått ut eller att huvudströmbrytaren inte är avstängd. Om de fungerar korrekt, kontrollera anslutningen till en annan enhet.
3. Kontrollera att dörren är ordentligt stängd (dörrlåssystem). Annars av säkerhetsskäl produceras inga mikrovågor i värmebehandlingskammaren.

TIPS:

Om alla ovannämnda fel kan uteslutas, låt en kvalificerad specialist eller din återförsäljare kontrollera och reparera omedelbart.

8 Återvinning

Elektriska apparater



Elektriska apparater har denna symbol. Elektriska apparater skall bortskaffas och återvinnas på ett rätt och miljövänligt sätt. Elektriska apparater får inte slängas som hushållsavfall. Koppla bort apparaten från elnätet och avlägsna anslutningskabeln från apparaten.

Elektriska apparater skall lämnas till bestämda samlingsställen.